



## LA TÉLÉCOMMANDE DBS

La télécommande est conçue pour être utilisée avec les récepteurs DBS compatibles. Elle permet d'accéder facilement à toutes les fonctions du système Bell ExpressVu, y compris le changement de canal et l'activation des menus. La télécommande permet également de contrôler d'autres appareils électroniques, ce qui simplifie l'utilisation de votre système de divertissement complet. Les instructions décrivent toutes les touches de la télécommande et leurs fonctions, y compris les fonctions avancées.

Vous pouvez utiliser la télécommande pour contrôler non seulement le récepteur, mais également le téléviseur, le magnétoscope, le câblesélecteur ou l'amplificateur audio. Elle peut être programmée pour un maximum de trois autres appareils électroniques.

**Note :** la télécommande que vous avez reçue avec votre système est peut-être différente. cependant, toutes ses touches et fonctions sont les mêmes.

**Note :** sur certaines télécommandes, les touches  peuvent être désignées « PTV LIST ». PTV était l'acronyme qui avait été affecté à cette fonction au début. L'acronyme sera modifié sur les télécommandes futures. Dans tout le manuel, nous allons appeler cette touche *PVR List*. Rappelez-vous que les touches PTV et RVP représentent la même fonction.

## TYPE DE TÉLÉCOMMANDE : UHF OU IR

Il existe deux types de télécommande numérique : ultra-haute fréquence (UHF) ou infrarouge (IR). La télécommande UHF affiche le symbole UHF, comme il est illustré ci-dessous. La télécommande IR n'a pas ce symbole, mais porte au verso la mention « INFRARED REMOTE ».

### LA TÉLÉCOMMANDE UHF

La télécommande UHF envoie des signaux radio à ultra-haute fréquence à une antenne UHF raccordée au panneau arrière des récepteurs compatibles UHF. Comme les signaux UHF traversent les objets solides, vous pouvez utiliser ce type de télécommande pour contrôler le récepteur à partir d'une autre pièce, voire même d'un autre étage dans l'immeuble, jusqu'à une distance maximale de 30 mètres. Si votre récepteur est compatible UHF, vous trouverez sur le panneau arrière une connexion **Téléantenne UHF**.



L'antenne UHF doit être branchée dans la connexion **Téléantenne UHF** pour que le récepteur puisse être contrôlé au moyen de la télécommande UHF. Comme ce type de télécommande a une très longue portée, il se peut que le récepteur réagisse aux signaux d'autres télécommandes à proximité. Pour régler ce problème, suivez la procédure *Changement de l'adresse de la télécommande numérique* à la page 3-9. En raison de sa sensibilité, l'antenne UHF peut capter d'autres signaux UHF, ce qui peut nuire à l'utilisation de la télécommande. Essayez tout d'abord de changer l'adresse de la télécommande. Si le problème n'est pas réglé, consultez la section *Installation d'un atténuateur* à la page 3-10.

### LA TÉLÉCOMMANDE IR

La télécommande IR utilise un rayon infrarouge pour contrôler le récepteur. Sa portée maximale est de 40 pieds. La télécommande doit être orientée directement sur le récepteur et aucun objet solide ne doit y faire obstacle.

**Ne changez PAS l'adresse** d'une télécommande IR. Ce type de télécommande est programmé en usine pour contrôler le récepteur. À moins que vous ayez deux récepteurs dans la même pièce, vous ne devriez jamais avoir à changer l'adresse de la télécommande. Si c'est votre cas et si la télécommande contrôle les deux récepteurs, suivez la procédure *Changement de l'adresse de la télécommande numérique* à la page 3-9 de façon que la télécommande ne contrôle qu'un seul récepteur.

## INSTALLATION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande utilise des piles AAA. Lorsque les piles sont vieilles, remplacez-les toutes par des neuves. Utilisez des piles de même type. Ne mélangez pas des piles de types différents. Les piles alcalines ont une plus longue durée de vie.

1. Appuyez sur la fente du couvercle du compartiment des piles (au dos de la télécommande) et faites glisser le couvercle pour le retirer.
2. Insérez les nouvelles piles en veillant à ce que leur pôle positif (« + ») corresponde à l'illustration dans le compartiment.
3. Remplacez le couvercle en le faisant glisser sur le compartiment.



## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

### TOUCHES DE LA TÉLÉCOMMANDE

La présente section explique les touches de la télécommande. Certaines des fonctions décrites ci-après peuvent ne pas s'appliquer à votre modèle de récepteur.

#### VOYANTS DE MODE

Les voyants de mode **SAT**, **TV**, **VCR** et **AUX** indiquent quel appareil la télécommande contrôle. Pour changer de mode, appuyez sur le voyant de mode approprié. Le voyant correspondant s'allume.



#### TOUCHE SATELLITE

Appuyez sur cette touche pour régler la télécommande en mode **SAT** et commander le récepteur. Le témoin du mode **SAT** s'allume pour indiquer que la télécommande est réglée au mode **SAT**.



La télécommande doit être en mode **SAT** pour que les touches décrites ci-après puissent être utilisées.

#### TV/VIDEO

Si vous branchez le récepteur uniquement au moyen des connexions RH ou VHF, appuyez sur cette touche, en mode **SAT**, pour passer du récepteur à une autre source vidéo telle que le signal de câblodistribution ou de l'antenne TV (soit la source alimentant la connexion **TV Antenna/Cable In**).

#### TV/VIDEO



En mode **TV**, cette touche permet de passer aux différents signaux vidéo de certains téléviseurs (consultez à ce sujet le manuel d'utilisation de votre téléviseur).

### MENU

En mode **SAT**, appuyez sur la touche **Menu** pour ouvrir le **Menu principal**.



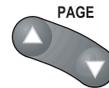
### POWER

En mode **SAT**, appuyez sur la touche **Power** de la télécommande pour mettre le récepteur sous ou hors tension. Le témoin lumineux vert sur le panneau avant du récepteur s'allume lorsque ce dernier est mis sous tension. Pour chaque mode, la touche **Power** permet de mettre sous ou hors tension l'appareil correspondant. **Note** : Vous devez programmer la télécommande de façon qu'elle contrôle l'appareil voulu. Voir *Programmation de la télécommande pour d'autres appareils* à la page 3-11.



### TOUCHES FLÉCHÉES DE DÉFILEMENT VERS LE HAUT OU LE BAS

En mode **SAT**, appuyez sur les touches de défilement **Haut** et **Bas** pour naviguer, page par page, dans le **Guide des programmes**, dans une liste **Catégorie des Rubriques**, dans une liste préférée, une liste des **Horloges de rappel** ou une liste de canaux.



### MUTE

Quel que soit le mode, appuyez sur la touche **Mute** pour momentanément couper le son. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son. Cette touche ne fonctionne que si vous avez programmé la télécommande. Voir *Programmation de la télécommande pour d'autres appareils* à la page 3-11. Si, une fois la télécommande programmée, vous ne pouvez toujours pas augmenter le volume, votre récepteur peut avoir sa propre commande de volume. Essayez l'une des solutions suivantes :



- Retirez la carte à puce du panneau avant du récepteur et attendez 5 secondes environ avant de la réinsérer. Essayez ensuite de régler le volume. **Ou**
- Suivez la procédure indiquée à la section *Programmation de la télécommande pour d'autres appareils* pour le mode **SAT**, **TV** ou **VCR**. Dans le cas de certains récepteurs, le code 222 permet de programmer la télécommande de façon qu'elle contrôle le volume. **Note** : Pour que votre télécommande contrôle votre téléviseur, vous devrez la reprogrammer au code approprié pour votre téléviseur.

### VOLUME

Quel que soit le mode, appuyez sur le côté positif (+) de la touche **Volume** pour augmenter le volume ou sur le côté négatif (-) pour le réduire. Cette touche ne fonctionne que si vous avez programmé votre télécommande. Voir *Programmation de la télécommande pour d'autres appareils* à la page 3-11. Si, une fois la télécommande programmée, vous ne pouvez toujours pas augmenter le volume, votre récepteur peut avoir sa propre commande de volume. Essayez l'une des solutions expliquées sous **MUTE**.



## GUIDE

En mode **SAT**, appuyez sur la touche **Guide** pour ouvrir le **Guide des programmes**. Appuyez de nouveau sur la touche **Guide** pour changer vos listes préférées.

GUIDE



## SELECT

En mode **SAT**, appuyez sur la touche **Select** pour confirmer l'option que vous avez mise en relief et pour exécuter la fonction.



En mode **TV** ou **AUX**, elle fonctionne comme une touche « Enter ».

## LES TOUCHES FLÉCHÉES HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE

En mode **SAT** :

- Quand vous utilisez un menu, appuyez sur la touche **fléchée** pour déplacer la barre de mise en relief sur l'option voulue.
- Si vous regardez un programme, appuyez sur la touche fléchée **Droite** pour entrer en mode **Survol des programmes** ou sur la touche fléchée **Haut** ou **Bas** pour changer de canal.
- Quand vous êtes en mode **Survol des programmes**, appuyez sur la touche fléchée **Haut** ou **Bas** pour voir le **Survol des programmes** du canal suivant.
- Quand le menu vous propose une liste de choix, appuyez sur la touche fléchée **Haut** ou **Bas** pour faire apparaître des choix supplémentaires.
- Quand vous avez un **Guide des programmes** ouvert, appuyez sur la touche fléchée **Haut** ou **Bas** pour déplacer la barre de mise en relief sur les canaux.
- Si vous êtes dans le menu des options et que vous devez introduire un numéro, appuyez sur la touche fléchée **Haut** ou **Bas** pour faire monter ou descendre le numéro.
- Lorsque vous êtes en mode **Survol des programmes** ou **Guide des programmes**, appuyez sur la touche fléchée **Gauche** ou **Droite** pour faire afficher l'énoncé de programmes à venir (le récepteur ne peut afficher une plage horaire passée).
- Si votre récepteur donne accès à l'option **Rubriques**, appuyez sur la touche fléchée **Gauche** pour ouvrir le menu **Rubriques**.



En mode **TV** ou **AUX** :

Utilisez les touches fléchées **Haut** ou **Bas** pour changer de canal.

## RECALL

En mode **SAT, TV, VCR** ou **AUX (câblosélecteur)**, appuyez sur la touche **Recall** pour revenir au canal que vous regardiez précédemment. Appuyez plusieurs fois pour alterner entre les deux derniers canaux que vous regardiez.

**Note :** Pour d'autres modes, vous devez d'abord programmer la télécommande en fonction de l'appareil voulu. Voir *Programmation de la télécommande pour d'autres appareils* à la page 3-11.



RECALL

## INFO

### En mode SAT :

- Appuyez sur cette touche pour obtenir plus d'information quand vous êtes en mode **Guide des programmes** ou **Survol des programmes**, ou encore pendant que vous regardez un programme.
- Si vous êtes dans un menu contenant une option d'aide, appuyez sur la touche **Info** pour lire l'aide pour ce menu.
- Si votre récepteur donne accès à l'option **Rubriques**, appuyez sur la touche **Info** pour obtenir de l'information sur un programme mis en relief.
- Lorsque le récepteur est HORS TENSION, appuyez sur la touche **Info** pour ouvrir le menu **Information importante sur le système**.



INFO

## VIEW

### En mode SAT :

- Appuyez sur la touche **View** pour retourner au programme que vous regardiez.
- Si vous regardez déjà votre programme, appuyez sur la touche **View** pour afficher brièvement le **Survol des programmes**.
- À partir de n'importe quel menu, appuyez sur la touche **View** pour annuler l'opération et retourner immédiatement au programme en cours.



VIEW

## CANCEL

En mode **SAT**, appuyez sur la touche **Cancel** pour annuler la procédure en cours et retourner au menu précédent ou à l'émission que vous regardiez.

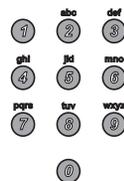


CANCEL

## LES TOUCHES NUMÉRIQUES

En SAT mode :

- Lorsque vous regardez un programme ou que vous consultez le **Guide des programmes**, entrez le numéro de canal à trois chiffres pour passer immédiatement à ce canal.
- Utilisez les touches numériques pour entrer les numéros des options de menu.
- Utilisez ces touches pour entrer un numéro tel un mot de passe.
- Si vous êtes en mode **Guide des programmes**, introduisez un nombre d'heures, puis appuyez sur la touche fléchée **Gauche** ou **Droite** pour faire reculer ou avancer le guide du nombre d'heures introduit. Vous ne pouvez pas afficher une heure qui est antérieure à l'heure présente.



## TOUCHES DU RÉCEPTEUR VIDÉO PERSONNEL (RVP)

En mode SAT :

- Appuyez sur la touche **Pause** pour interrompre l'émission. Pour une émission « en direct », le récepteur affiche à l'écran la durée de l'interruption. Si vous avez interrompu l'émission plus d'une fois, le récepteur affiche la durée totale. Appuyez de nouveau sur cette touche pour retourner à l'écoute de l'émission. Appuyez sur la touche AUSE, puis sur la touche BACK pour reculer l'émission au ralenti. Appuyez sur la touche BACK une fois pour reculer à de la vitesse normale. Appuyez sur la touche BACK deux fois pour reculer à une vitesse normale. Appuyez sur la touche PAUSE, puis sur la touche FWD pour avancer l'émission au ralenti. Si vous appuyez sur la touche FWD une fois seulement, l'émission avance à 1/15 de la vitesse normale. Appuyez sur la touche FWD deux fois pour avancer à  $\pi$  de la vitesse normale. Appuyez sur la touche FWD trois fois pour visionner l'émission.
- Appuyez sur la touche **marche arrière** (REVERSE) pour reculer rapidement dans l'émission. Appuyez de nouveau sur cette touche (et une autre fois encore) pour reculer encore plus rapidement (quatre fois, 15 fois, 60 fois ou 300 fois la vitesse normale).
- Appuyez sur la touche **marche avant** (FWD) pour avancer rapidement dans l'émission. Appuyez de nouveau sur cette touche (et une autre fois encore) pour avancer à une vitesse plus rapide (quatre fois, 15 fois, 60 fois ou 300 fois la vitesse normale).
- Appuyez sur la touche **Play** pour regarder l'émission ou recommencer à la regarder. En outre, appuyez sur cette touche pour passer du mode **marche arrière** ou **avant** au mode habituel d'écoute.
- Appuyez sur la touche **saut arrière** (Skip Back) pour reculer d'à peu près 10 secondes dans l'émission. Appuyez à nouveau sur cette touche pour reculer plus loin.
- Appuyez sur la touche **saut avant** (Skip Ahead) pour avancer d'à peu près 10 secondes dans l'émission. Appuyez à nouveau sur cette touche pour avancer plus loin. De toute évidence, vous ne pouvez avancer dans une partie de l'émission qui n'a pas encore été diffusée.



- Appuyez sur la touche **View** pour retourner à la diffusion de l'émission.
- Appuyez sur la touche **Record** de la télécommande pour enregistrer l'émission.
- Appuyez sur la touche **PVR List** pour ouvrir le menu émissions enregistrées RVP.



VIEW



RECORD



## CHANGEMENT DE L'ADRESSE DE LA TÉLÉCOMMANDE NUMÉRIQUE ET DU RÉCEPTEUR

La télécommande est programmée en usine pour contrôler le récepteur. À moins que vous ayez deux récepteurs dans la même pièce, vous ne devriez PAS changer l'adresse de la télécommande. Ne changez l'adresse d'une télécommande IR que si c'est absolument nécessaire. Voir *La télécommande IR* à la page 3-3. **Note** : Si vous commencez à changer l'adresse et n'appuyez sur aucune touche dans un délai de 20 secondes, la télécommande annulera automatiquement la procédure. Il vous faudra alors recommencer. Au besoin, suivez la procédure ci-dessous pour changer l'adresse de la télécommande de façon qu'elle ne contrôle qu'un seul récepteur.

1. Appuyez sur la touche **Menu** de la télécommande pour ouvrir le **Menu principal**.
2. Sélectionnez l'option **Réglage du système** pour ouvrir le menu **Réglage du système**.
3. Sélectionnez l'option **Installation** pour ouvrir le menu **Installation et réglage**.
4. Sélectionnez l'option **Info. sur le système**. Notez le numéro dans le champ « Adresse de la télécommande ».
5. Appuyez sur la touche **SAT** en la maintenant pendant environ trois secondes, jusqu'à ce que tous les voyants de mode s'allument, puis relâchez-la. Le voyant du mode **SAT** clignotera pour indiquer que vous êtes en mode de programmation d'adresse.
6. À l'aide des touches numériques, entrez un numéro de 1 à 16. Le voyant s'éteindra après chaque entrée puis restera allumé.
7. Appuyez sur le carré. Si le code que vous avez entré est valide, le voyant du mode **SAT** clignotera trois fois.
8. Appuyez sur la touche **Record**. Le numéro dans le champ « Adresse » de la télécommande devrait correspondre à celui que vous avez entré.
9. Pour vérifier le code, appuyez sur la touche de mode **SAT** pendant trois secondes. Le voyant s'allumera en clignotant. Appuyez deux fois sur le carré. Le voyant clignotera un nombre de fois correspondant au chiffre du code.
10. Sélectionnez **Cancel** pour quitter.

### En mode VCR :

- Appuyez sur cette touche pour écouter la bande vidéo.
- Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture de la vidéocassette.
- Appuyez sur cette touche pour arrêter momentanément l'enregistrement ou la lecture. Appuyez sur la touche **Pause** ou **Select** pour redémarrer la lecture ou l'enregistrement.
- Appuyez sur cette touche pour rembobiner la vidéocassette. Pendant la lecture de la vidéocassette, appuyez sur cette touche pour faire un retour arrière rapide.



PLAY



STOP



PAUSE



BACK

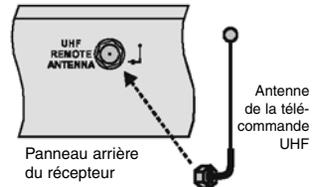
- Appuyez sur cette touche pour faire avancer rapidement la vidéocassette. Pendant la lecture de la vidéocassette, appuyez sur cette touche pour faire un saut en avant.
- appuyez sur la touche **Record** pour commencer un enregistrement à l'aide du magnétoscope.



## INSTALLATION DE L'ANTENNE DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande envoie des signaux infrarouges (IR) et ultra-haute fréquence (UHF) au récepteur. Les signaux UHF voyagent beaucoup plus rapidement que les signaux IR. En outre, les signaux UHF peuvent traverser les murs, ce que ne font pas les signaux IR.

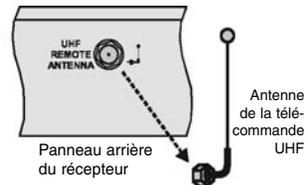
Pour utiliser les signaux UHF pour commander le récepteur, vous devez raccorder une antenne UHF au branchement antenne de la télécommande UHF du panneau arrière du récepteur.



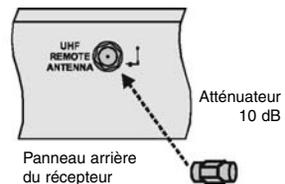
## INSTALLATION D'UN ATTÉNUATEUR

D'autres signaux UHF peuvent bloquer les signaux transmis de la télécommande UHF au récepteur. Pour éviter ces interférences, vous pouvez installer un atténuateur de 10 dB, qui aura pour effet de rendre le récepteur moins sensible aux autres signaux UHF. Il réduira cependant beaucoup la portée de la télécommande UHF.

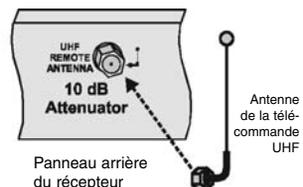
1. Débranchez l'antenne UHF du connecteur **Téléantenne UHF** sur le panneau arrière du récepteur.



2. Branchez à ce connecteur un atténuateur de 10 dB.



3. Branchez l'antenne UHF à l'atténuateur.



## PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE POUR D'AUTRES APPAREILS

1. Mettez sous tension l'appareil pour lequel vous voulez programmer la télécommande. Vous devez à cette fin utiliser les touches de l'appareil même ou la télécommande livrée avec celui-ci.
2. Repérez la marque de l'appareil dans la liste de codes commençant à la page 3-14. Si vous ne la trouvez pas, suivez la procédure *Exploration des codes d'appareil de la télécommande* ci-dessous.
3. Appuyez sur la touche de mode de l'appareil voulu en la maintenant pendant environ trois secondes. Lorsque tous les voyants des autres modes s'allument, relâchez la touche. Le voyant correspondant clignotera pour indiquer que vous êtes en mode de programmation. Codes pour lecteurs DVD devez être programmés en mode magnétoscopie.
4. À l'aide des touches numériques, entrez le code de l'appareil. Si vous programmez le mode **AUX**, vous devez entrer un code à quatre chiffres. Le premier chiffre correspond au code de l'appareil, en l'occurrence :

- 0 - indique un deuxième téléviseur
- 1 - indique un deuxième magnétoscope ou lecteurs DVD
- 2 - indique un amplificateur audio ou un câblesélecteur

Par exemple, si vous programmez la télécommande pour qu'elle contrôle un deuxième téléviseur, choisissez le mode **AUX**, entrez le chiffre 0 puis le code à trois chiffres de l'appareil.

### Mode limité

Vous pouvez programmer votre télécommande en mode limité pour éviter de changer accidentellement le canal du téléviseur ou du magnétoscope. Lorsque vous utilisez votre télécommande pour commander votre téléviseur en mode limité, vous ne pourrez utiliser que les touches Power, Mute et Volume. Également, lorsque vous utilisez votre télécommande pour commander votre magnétoscope en mode limité, vous ne pourrez utiliser que les touches de fonction Power et VCR. La section Programmation de la télécommande comprend une étape pour programmer la télécommande en mode limité.

**Remarque :** le « mode limité » ne peut être utilisé avec les décodeurs de câble et les amplificateurs. Pour programmer le « mode limité », appuyez sur 1. Sinon, passez à l'étape 5.

5. Appuyez sur le carré puis relâchez-le. Si le code est valide, le voyant de mode clignotera trois fois.
6. Vérifiez le code en appuyant sur la touche **Power**. Si le code est bon, l'appareil devrait se mettre hors tension.
7. Remettez l'appareil sous tension et essayez d'autres fonctions pour vous assurer que tout fonctionne bien. Il arrive parfois que la touche **Power** fonctionne mais pas les autres touches. Si le code est valide pour les autres fonctions, vous avez terminé.
8. Si le code entré n'est pas valide, reprenez les étapes 3 à 5 en utilisant un autre code de la liste.
9. Si vous avez essayé sans succès tous les codes de la liste pour l'appareil voulu, ou si vous ne trouvez pas la marque de votre appareil dans la liste, suivez la procédure *Exploration des codes d'appareil de la télécommande* ci-dessous.

## EXPLORATION DES CODES D'APPAREIL DE LA TÉLÉCOMMANDE

Si vous ne trouvez pas la marque de votre appareil dans la liste des codes ou si les codes fournis ne sont pas valides, vous pouvez explorer tous les codes un par un. Il se peut que la télécommande ne contrôle pas certaines marques ou certains modèles d'appareil.

Si vous commencez l'exploration des codes et n'appuyez sur aucune touche dans un délai de 20 secondes, la télécommande annulera automatiquement la procédure. Cela ne signifie pas que la télécommande est défectueuse. Il vous faut simplement reprendre la procédure au début.

1. Appuyez sur la touche de mode de l'appareil voulu en la maintenant pendant environ trois secondes. Lorsque tous les voyants des autres modes s'allument, relâchez la touche. Le voyant correspondant clignotera pour indiquer que vous êtes en mode de programmation.

Dans le cas du mode **AUX** seulement, utilisez les touches numériques pour entrer le numéro correspondant à l'appareil voulu, comme il est indiqué ci-après, et appuyez sur l'étoile.

- 0 - indique un deuxième téléviseur
- 1 - indique un deuxième magnétoscope ou lecteur DVD
- 2 - indique un amplificateur audio ou un câblodélecteur

2. Appuyez sur la touche **Power**.
3. Appuyez sur les touches fléchées **Haut** ou **Bas** pour passer au code suivant. Le voyant de mode reste allumé durant l'exploration. La touche fléchée **Bas** explore les codes en ordre décroissant, la touche fléchée **Haut**, en ordre croissant. Poursuivez l'opération, lentement, pour continuer l'exploration. Lorsque vous avez trouvé un code valide, l'appareil se met hors tension. Appuyez alors sur le carré pour mémoriser le code dans la télécommande. Le voyant de mode approprié clignote trois fois.
4. Appuyez sur la touche **Power** pour remettre l'appareil sous tension.
5. Essayez d'autres touches de la télécommande pour vous assurer que vous avez le bon code.
6. Si les autres touches fonctionnent, suivez la procédure *Identification du code d'appareil de la télécommande* ci-dessous.
7. Si les autres touches ne fonctionnent pas, appuyez sur la touche **Power** pour mettre l'appareil sous tension et reprenez les étapes 1 à 3. L'exploration reprend au dernier code mémorisé.

**Note :** Le voyant de mode clignote rapidement si l'exploration reprend au début de la liste et si tous les codes ont été testés. Dans ce cas, la télécommande ne permet pas de contrôler l'appareil en cause.

## **IDENTIFICATION DU CODE D'APPAREIL DE LA TÉLÉCOMMANDE**

Pour déterminer quel est le code d'appareil réglé pour chaque mode de la télécommande :

1. Appuyez sur la touche de mode de l'appareil voulu en la maintenant pendant environ trois secondes. Lorsque tous les voyants des autres modes s'allument, relâchez la touche. Le voyant correspondant clignote pour indiquer que vous êtes en mode de programmation.
2. Appuyez deux fois sur le carré. Le voyant de mode clignote un nombre de fois correspondant à chaque chiffre du code en vigueur. Il y aura une pause entre chaque séquence. Un clignotement rapide indique le chiffre 0. Par exemple, dans le cas du code **AUX** 0136, le voyant clignote une fois rapidement (0), puis une fois, trois fois et six fois. N'oubliez pas que le code du mode **AUX** compte quatre chiffres.

## CODES POUR INDIVIDUALISER LA TÉLÉCOMMANDE

Le tableau qui suit donne les codes des fabricants permettant de programmer la télécommande de façon qu'elle puisse contrôler d'autres appareils. Nous avons tenté d'établir une liste la plus complète possible. Si votre appareil n'y figure pas ou si les codes ne fonctionnent pas, votre télécommande peut ne pas être compatible avec votre appareil. **Note :** Dans le cas de certains récepteurs, le code 222 indiqué dans la procédure *Programmation de la télécommande pour d'autres appareils* en mode **SAT, TV** ou **VCR** permet de programmer la télécommande pour régler le volume du récepteur.

### TVs

Admiral	514, 521
Akai	532, 570, 573
Alba	613
A-Mark	620
Amstrad	533
Anam	509, 541, 620, 621, 691, 698
AOC	505, 506, 519, 520, 620, 695, 712
Archer	620
Audiovox	620
Bauer	611
Baycraft	536
Brockwood	695
Broksonic	562, 691
Candle	506, 522, 523, 525, 536, 691, 695, 712
Capelhart	519, 695
Circuit City	695
Citizen	506, 516, 522, 523, 524, 525, 526, 691, 712
Colorlyrme	573, 695
Concerto	523
Contec	527, 528, 541, 591, 691
Craig	536, 541, 691, 694
Crown	526, 536
Curtis Mathes	506, 516, 526, 573, 703, 708, 712
CXC	541, 691
Daewoo	505, 524, 526, 529, 530, 531, 532, 698, 712, 719
Daytron	526, 695
Dixi	532, 588, 620
Dumont	695
EchoStar	722
Electrohome	526, 573, 709, 713
Elta	532
Emerson	526, 527, 528, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 573, 622, 691, 692, 695, 696, 699, 720,
Envision	506, 712
Etron	532
Fisher	542, 590
Formenti	611
Fortress	573, 605
Fujitsu	534, 694
Funai	534, 541, 691, 694
Futuretech	541, 691, 694
General Electric (GE)	503, 508, 509, 515, 540, 543, 544, 630, 695, 698, 701, 714, 715, 716
Genexxa	613
Goldstar	505, 523, 526, 545, 546, 573, 588, 693, 712
Granada	695, 711
Grand	695
Grandiente	711
Grundig	547
Hallmark	695
Harmon Kardon	561
Hinari	534
Hitachi	523, 526, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 585, 597, 626, 702, 718
Infinity	566

JBL	566
JC Penney	503, 505, 506, 516, 526, 531, 543, 596, 701, 714
Jenson	556, 573
JVC	557, 558, 559, 560
Kawasho	548, 561, 712
Kenwood	506, 573, 712
Kloss	522, 561, 610, 698
KTV	526, 539, 540, 541, 691, 696, 712
Lloyds	695
Loytron	526
Loewe	588
Logik	518
Luxman	523
LXI	503, 563, 566, 590, 595, 617, 625, 701
Magnavox	506, 520, 525, 536, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 573, 575, 610, 710, 712,
Magnasonic	573
Marantz	506, 566, 573, 588, 712
Matsui	532, 609
Megatron	695
Memorex	518, 532, 590, 695, 720
MGA	504, 505, 506, 571, 573, 695
Mitsubishi	504, 505, 570, 571, 572, 597, 623, 695, 705, 707, 712
MTC	505, 506, 516, 523, 531, 695, 712
NAD	502, 617, 695
National	509, 697, 698
National Quenties	697
NEC	505, 506, 507, 517, 523, 573, 627, 712
Nikkai	612, 613, 618
Nordmende	551
Normandic	717
Novabeam	561, 698
Nyon	701
Onwa	541, 691
Optonica	605, 607
Orion	694
Osaki	612
Panasonic	508, 509, 510, 511, 512, 566, 574, 685, 686, 687, 689, 697, 698, 700, 706, 714, 716
Philco	505, 506, 525, 536, 564, 565, 568, 573, 610, 712
Philips	566, 588
Pioneer	502, 548, 551, 576, 708
Portland	505, 526, 712
Proscan	503
Proton	513, 519, 526, 536, 585, 624, 695
Pulsar	501
Quasar	508, 509, 577, 698, 700
Radio Shack	526, 541, 607, 612, 691, 698
RCA	503, 505, 515, 548, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 586, 587, 625, 633, 634, 691, 698, 701, 708, 714, 715, 716
Realistic	590
Saba	551
Saisho	532, 533, 609

Sampo	506, 519, 698
Samwon	620
Samsung	505, 506, 516, 523, 526, 532, 588, 612, 695, 704, 712, 721
Sanyo	542, 589, 590, 591, 592, 609
SBR	588
Schneider	588
Scott	526, 534, 537, 541, 593, 600, 691, 696, 701
Sears	503, 523, 534, 542, 563, 589, 590, 594, 595, 596, 598, 599, 601, 602, 603, 604, 617, 695, 703
Seimitsu	695
Sharp	526, 585, 591, 605, 606, 607, 608, 628, 629
Siemens	591
Signature	518
Silver	573
Solavox	612
Sony	500, 578, 609, 619, 622, 690
Soundesign	525, 536, 541, 691, 695
Spectricon	520, 620
Squareview	694
SSS	505, 541, 573, 691, 712
Supra	523
Supra-Macy	522
Sylvania	506, 525, 536, 564, 565, 566, 568, 573, 575, 600, 610, 611, 712
Symphonic	632, 692, 694
Tandy	605, 613
Tatung	509, 698
Technics	508
Techwood	523, 573
Teknika	504, 505, 516, 518, 522, 523, 524, 525, 526, 534, 536, 541, 614, 615, 686, 691, 712
Teleavia	551
Telefunken	551
Teletach	532
Tera	513
Thomas	695
Thompson	709
Thomson	551, 616
TMK	523, 573, 695
Toshiba	516, 590, 596, 617, 618, 631, 688
Tosonic	528
Totevision	526
Toyomenko	695
Universal	543
Vector Research	506
Victor	557
Video Concepts	570, 691
Vidtech	505, 695, 712
Viking	522
Wards	505, 506, 515, 518, 534, 536, 543, 564, 565, 567, 568, 607, 619, 712, 714, 715
Yamaha	505, 506, 712
York	695
Zenith	501, 518, 693
Zonda	620

## CODES POUR INDIVIDUALISER LA TÉLÉCOMMANDE

## Magnétoscopes

Aiwa	588, 622, 623, 624
Akai	513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 568,
Alba	546
Amstrad	588
ASA	565
Audio Dynamics	594, 600
Broksonic	559
Bush	589
Candle	580, 592, 593
Canon	542, 553, 554
Capehart	543, 546
Citizen	591, 592, 593
Craig	591, 608
Croslex	553
Curtis Mathes	554, 592, 605
Daewoo	534, 545, 546, 547, 593
Daytron	546
DBX	594, 600
Dumont	549
Dynatech	588
Electrohome	609
Emerson	505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 559, 568, 588, 590, 609, 618
Finlandia	549
Finlux	549, 565, 588
Fisher	548, 549, 584, 588, 608, 610
General Electric (GE)	550, 551, 552, 554, 572, 591, 605
Goldstar	530, 555, 592, 612, 613
Goodmans	585, 589
Go Video	557, 558, 620
Granada	549, 581
Grundig	565
Harmon Kardon	530, 569
Hinari	589
Hitachi	536, 537, 538, 539, 540, 541, 553, 588, 595, 596, 597
Instant Replay	553
ITT	518
JC Penney	530, 554, 580, 591, 594, 600, 601
Jenson	560
JVC	561, 562, 563, 564, 592, 594, 600, 601
Kenwood	562, 581, 592, 594, 600, 601
Lloyd	588
Logik	589
Luxor	518
Magnavox	527, 553, 554, 556, 565, 611
Marantz	530, 554, 565, 585, 592, 594, 600, 601, 603
MEI	554
Memorex	533, 549, 554, 566, 581, 585, 588, 608
MGA	567, 568, 609
Mitsubishi	562, 567, 568, 569, 570, 571, 609
MTC	544, 580, 588
Multitech	588, 589, 591
NAD	573
NEC	530, 531, 532, 562, 592, 594, 599, 600, 601, 602, 603, 604
Olympic	553
Optonica	585
Orion	506, 507
Panasonic	521, 522, 523, 524, 526, 553, 554, 598, 614, 628, 633
Pentax	537, 592
Perdio	588
Philco	553, 554, 611

Philips	553, 554, 565, 585
Pioneer	553, 562, 573, 574, 575, 576, 600
Portland	546, 593
Proscan	553, 605
Pulsar	533
Quartz	581
Quason	553, 554, 577, 578
Radio Shack	607, 608, 609, 610
RCA	525, 526, 527, 528, 529, 537, 553, 591, 605, 606, 615, 630, 631
Realistic	549, 554, 580, 581, 584, 585, 588
Ricoh	502
Saisho	506, 507
Salora	567, 581
Samsung	517, 534, 579, 580, 591
Sansui	532, 544, 562, 600, 621
Sanyo	549, 581, 582, 583, 608
SBR	565
Schneider	589
Scott	508, 559, 590
Sears	548, 549, 581, 584, 608, 610, 546
Sentra	546
Sharp	585, 607, 609, 625
Shintom	589
Sony	500, 501, 502, 503, 504
Sylvania	553, 554, 556, 567, 588, 611
Symphonic	588, 594
Tandy	588
Tashiko	588
Tatung	586, 594, 601
Teac	588, 594, 601
Technics	553, 554
Teknika	554, 587, 588
TMIK	506
Toshiba	534, 535, 567, 590
Totevision	580, 591
Unitach	580
Vector Reaserch	530, 600
Victor	561, 562, 600
Video Concepts	568, 600
Videosonic	591
Wards	527, 554, 580, 585, 588, 589, 590, 591, 607, 608, 609
Yamaha	530, 592, 594, 600, 601
Zenith	500, 501, 533

## lecteurs DVD

Aiwa	634
Hitachi	632, 635
JVC	636
Konka	637, 638
Magnavox	626
Mitsubishi	629
Panasonic	639
Philips	640, 641, 642
Pioneer	619
RCA	627
Sanyo	643
Sony	617, 644, 645
Toshiba	616, 646, 647
Zenith	648

## Syntoniseurs/amplificateurs

Aiwa	656, 680, 687, 718, 719, 720, 723, 724, 725, 726
Carver	653, 706
Citizen	709
Denon	674
Fisher	653, 706
GE	665, 711
Goldstar	677, 690
Harmon Kardon	672
Hitachi	717
JVC	657, 683, 703, 727
Kenwood	676, 691, 728
Luxman	681, 686
LXI	665
Magnavox	705
Marantz	651, 708
Memorex	675, 692
NAD	669, 696
Nakamichi	671, 694
NEC	716
Onkyo	660, 662, 678, 689, 699, 700
Optimus	664, 697
Panasonic	652, 707
Pioneer	658, 661, 667, 668, 675, 679, 688, 692, 702
Proton	654, 705
Quasar	652, 707
RCA	655, 704, 729
Realistic	665, 666
Scott	659, 701
Sharp	712, 713, 714, 715
Sherwood	670, 695
Sony	673, 680, 687, 693, 730, 731
Symphonic	666
Teac	684
Technics	652, 658, 707
Toshiba	710
Victor	657, 703
Yamaha	663, 682, 685, 698, 732, 733

## Décodeurs de câble

Eastern	649
CI/Tocom	640
Jerrold	635, 636
Memorex	637
Oak	646
Panasonic	637, 644, 645
Paragon	637
Pioneer	642, 643
Regency	649
Scientific Atlanta	638, 639, 647, 648, 650
Zenith	641

## RÉGLAGE DU VOLUME À DISTANCE

Votre système est réglé initialement de façon que le volume puisse être contrôlé au moyen de la télécommande.

**Note :** La télécommande de votre téléviseur permet également de régler le volume. Si vous utilisez cette télécommande pour réduire ou couper le son, vous ne pourrez le rétablir au moyen de la télécommande du récepteur.

### Pour ajuster le volume :

- Appuyez sur la touche **Volume** de la télécommande du récepteur ou
- Appuyez sur la touche de réglage du volume de la télécommande du téléviseur.